

Art.-Nr. 20850

stabo frecomm 850 Set

**PMR 446 Handsprechfunkgerät
radio handheld**

Bedienungs- anleitung Owners Manual

wasserdicht (IP X7)
und schwimmfähig
waterproof (IP X7)
and floatable



Wichtig/Important

Lesen Sie vor Inbetriebnahme des Geräts alle Bedienhinweise aufmerksam und vollständig durch. Bewahren Sie diese Anleitung sorgfältig auf, sie enthält wichtige Betriebshinweise.

Prior to using the device for the first time, carefully and completely read through all operating instructions. Keep these operating instructions in a safe place; it contains important hints for operating the device.



Damit Sie Ihr Gerät optimal nutzen können und viel Freude daran haben, lesen Sie bitte als erstes diese Bedienungsanleitung aufmerksam und vollständig durch! Beachten Sie unbedingt die Sicherheitshinweise, um Gefahren für sich und andere zu vermeiden oder Schäden am Gerät zu verhindern. Bewahren Sie die Anleitung sorgfältig auf. Geben Sie auch die Anleitung mit, falls Sie das Gerät einmal verleihen oder verkaufen.

Für Schäden und Folgeschäden, die durch Nichtbeachtung dieser Anleitung entstehen, übernimmt der Hersteller keine Haftung!

Sicherheitshinweise

Trägern von Herzschrittmachern wird empfohlen, generell vom Umgang mit Funkgeräten abzusehen! In unmittelbarer Nähe von Personen mit Herzschrittmachern sollte nicht gesendet werden.

Berühren Sie während des Sendens nicht die Antenne, halten Sie sie auch nicht direkt an den Körper, insbesondere nicht ans Gesicht oder an die Augen. Betreiben Sie Ihr Funkgerät bei Nutzung mit Headset nicht mit zu hoher Lautstärke: Ihr Gehör könnte sonst geschädigt werden.

Betreiben Sie Funkgeräte nicht im Flugzeug und nicht im Krankenhaus oder vergleichbaren Einrichtungen. Schalten Sie Ihr Gerät auch aus, wenn Sie sich in explosionsgefährdeter Umgebung (z. B. Tankstelle) aufhalten. Wechseln Sie dort auch nicht die Akkupacks.

Beachten Sie bei der Nutzung im Fahrzeug unbedingt die nationalen Vorschriften! In einigen Ländern ist es verboten, während des Steuerns eines Fahrzeugs ein Funkgerät zu nutzen! In einem Fahrzeug mit Airbag sollten Sie das Funkgerät weder direkt über dem Airbag noch im Entfaltungsbereich des Airbags betreiben oder aufbewahren.

Öffnen Sie nie das Gehäuse eines Funkgeräts oder des Zubehörs und führen Sie keine Änderungen durch. Lassen Sie Reparaturen ausschließlich von qualifizierten Personen vornehmen. Veränderungen oder Eingriffe am Funkgerät ziehen automatisch ein Erlöschen der Betriebserlaubnis nach sich, es entfällt zudem Ihr Garantie-Anspruch.

Verhindern Sie, dass Kinder mit dem Funkgerät, Zubehörteilen oder dem Verpackungsmaterial spielen!

Wenn Sie an Ihrem Gerät Geruchs- oder Rauchentwicklung feststellen schalten Sie das Gerät sofort aus und entnehmen die Akkupacks. Nutzen Sie das Gerät auch nicht, wenn Sie Schäden am Gehäuse oder an der Antenne entdecken. Setzen Sie sich mit einer Fachwerkstatt in Verbindung.

Schützen Sie Ihre Funkgeräte und das Zubehör vor starken Erschütterungen und extremen Temperaturen (vermeiden Sie Betriebstemperaturen unter -10°C oder über $+40^{\circ}\text{C}$). Setzen Sie das Funkgerät nicht längere Zeit direkter Sonneneinstrahlung aus (z. B. Ablage im Fahrzeug).

Achtung: das Funkgerät ist nur wasserdicht (IPX7*), wenn die Anschlussbuchse für das Headset fest mit dem Gummistopfen verschlossen ist! Ladeschale und Netzteil müssen vor Feuchtigkeit/Nässe geschützt werden.

Werfen Sie die Akkupacks nie ins Feuer! Schließen Sie die Kontakte der Akkupacks niemals kurz!

Wichtige Informationen/Bestimmungsgemäßer Gebrauch

stabo freecomm 850 ist ein PMR 446-Funkgerät für Sprechfunkverbindungen auf kurze Entfernungen.

Der Funkstandard PMR 446 ist in AT, BE, CH, DE, DK, ES, FI, FR, GB, GR, IE, NL, NO, PL, PT, SI freigegeben (anmelde- und gebührenfrei).

In IT besteht Anmeldepflicht: von Einwohnern Italiens wird bei der Anmeldung der Funkgeräte eine einmalige Gebühr erhoben! (Urlauber können ihre Geräte für die Dauer des Aufenthalts in Italien ohne Anmeldung frei nutzen.)

Auskünfte über nationale Vorschriften bei der Nutzung der Funkgeräte auf Reisen ins Ausland erhalten Sie über die jeweiligen Botschaften/Konsulate der betreffenden Länder bzw. vor Ort bei den zuständigen Behörden für Post- und Telekommunikation.

PMR 446-Funkgeräte senden/empfangen auf 8 festgelegten Kanälen (446 MHz). Innerhalb des Reichweitenradius können Sie über beliebige viele Geräte miteinander kommunizieren, dabei kann jedoch immer nur eine Person sprechen und der/die andere/n zuhören.

Unverschlüsselte Sprechfunkverbindungen sind nicht vertraulich!

***IPX7** Schutz gegen zeitweiliges Untertauchen (für 30 Min. bei 1 m Wassertiefe)

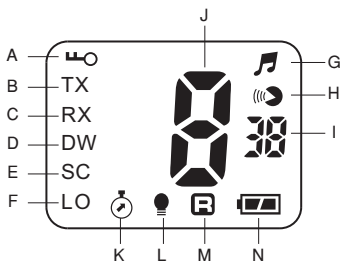
Die Reichweite hängt von vielen Faktoren ab. Neben der gesetzlich festgelegten Sendeleistung spielen z. B. die Position der Antenne (sie sollte senkrecht stehen und frei abstrahlen können), die Energieversorgung (voll geladene Akkus schöpfen die Reichweite voll aus) und vor allem die Umgebung, in der gefunkt wird, eine Rolle. Jedes "Hindernis" (Hügel, Gebäude, Bäume) senkt die Reichweite, manche Materialien (z. B. Stahlbeton, Felsen) schirmen besonders stark ab. PMR 446-Funkgeräte haben unter optimalen Bedingungen (z. B. beim Segeln, Gleitschirmfliegen) eine Reichweite von maximal 10 km. Bei leichter Bebauung ist eine Reichweite von 1 - 2 km realistisch, in stark abgeschirmter Umgebung (z. B. im Gebirge oder innerhalb von Stahlbetongebäuden) kann die Reichweite auf einige hundert Meter oder weniger sinken.

Lieferumfang

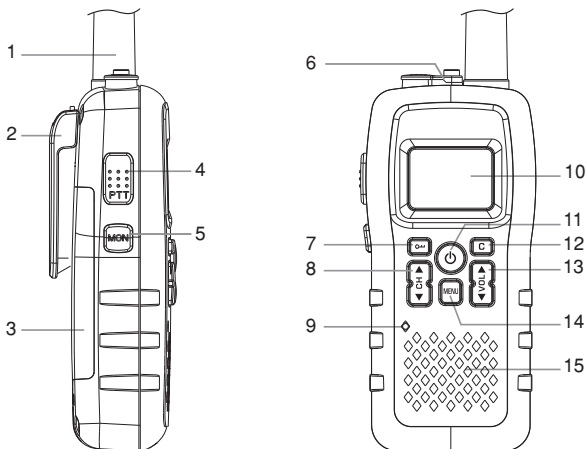
- 2 PMR 446-Handsprechfunkgeräte
- 2 Gürtelclips
- 1 Doppel-Tischladeschale
- 1 Netzteil (230 V/50 Hz)
- 2 Li-Ion Akkupacks (3,7 V/950 mAh)
- Bedienungsanleitung DE/EN

Anzeige im Display

- A Tastatursperre aktiviert
- B Sendeanzeige
- C Empfangsanzeige
- D Dual Watch aktiviert
- E Suchlauf aktiviert
- F niedrige Sendeleistung eingestellt
- G Tastenquittungston aktiviert
- H VOX aktiviert
- I eingestellte CTCSS-Nummer (1 - 38)
- J eingestellter Kanal (1 - 8)
- K Stoppuhr aktiviert
- L Batteriesparmodus aktiviert
- M Roger Beep aktiviert
- N Batteriestands-Anzeige



Bedienelemente und Anschlüsse



1 Antenne (Die Antenne ist fest mit dem Gehäuse verbunden: versuchen Sie niemals, sie abzuschrauben!)

2 Gürtelclip

3 Batteriefach

4 PTT: Sende-Taste

5 Monitor-Taste/Display-Beleuchtung

6 MIC/SPK-Buchse: Anschlussbuchse für ein (optionales) Headset

7 \square -Taste: Bestätigungs-Taste und Tastatursperre

8 CH \blacktriangle / \blacktriangledown -Taste: Kanalwahl, im Set-Menü Weiterschalten der einzelnen Einstellungen

9 Mikrofon

10 LC-Display

11 ⏻ Ein-/Ausschalter

12 Ruf-Taste: Aussenden eines Rufons

13 VOL \blacktriangle / \blacktriangledown -Taste: Lautstärke-Regulierung

14 Menü-Taste: Wechsel ins Set-Menü

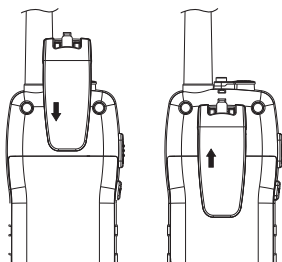
15 Lautsprecher

Vorbereitungen für den Betrieb

Gürtelclip anbringen/abnehmen

Setzen Sie die Rillen am Gürtelclip auf die Führungsschienen oben am Gehäuse und schieben Sie den Gürtelclip nach unten, bis der Schnappriegel einrastet.

Zum Abnehmen drücken Sie den Schnappriegel oben am Gürtelclip vom Gehäuse weg und schieben den Gürtelclip nach oben.



Laden der Akkupacks

Die Li-Ion-Akkupacks sind nicht vorgeladen: vor Inbetriebnahme der Geräte müssen deshalb beide Li-Ion Akkupacks zunächst **vollständig** geladen werden (Ladezeit 10 - 14 Stunden).

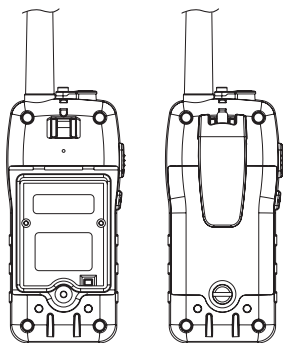
Legen Sie dazu bei beiden Geräten die Akkupacks ein:

Akkupacks einlegen

Öffnen Sie das Batteriefach auf der Geräterückseite (Befestigungsschraube lösen und Batteriedeckel abnehmen).

Stecken Sie den Stecker des Akkupacks in die Buchse im Batteriefach. Legen Sie den Akkupack ein - achten Sie dabei darauf, das Kabel nicht einzuklemmen.

Schließen Sie das Batteriefach und drehen die Befestigungsschraube wieder fest.



Aufladen der Akkupacks in der Ladeschale

Schalten Sie die Funkgeräte aus!

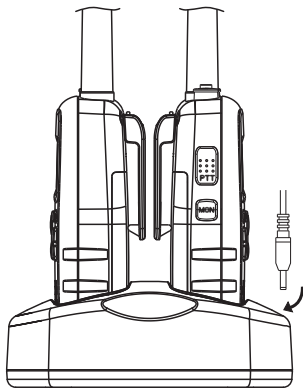
Stecken Sie das Netzteil in eine 230 V-Steckdose und verbinden es mit der Ladeschale.

Stellen Sie die Funkgeräte in die beiden Ladeschächte.

Die beiden Kontroll-Lampen an der Ladeschale leuchten rot, die Akkupacks werden nun geladen.

Wenn die Kontroll-Lampen an der Ladeschale grün leuchten sind die Akkupacks vollständig geladen.

Entnehmen Sie die Funkgeräte aus der Ladeschale.



! Sicherheitshinweise Ladegerät

Benutzen Sie das Ladegerät ausschließlich in geschlossenen Räumen. Schützen Sie es vor Feuchtigkeit, Staub, Hitze und starken Erschütterungen. Nutzen Sie das Ladegerät möglichst nur bei Umgebungstemperaturen zwischen 5° und 40°C. (Ladevorgänge außerhalb dieses Temperaturbereichs können zu unvollständiger Ladung führen).

Nutzen Sie die Doppel-Tischladeschale nur zum Laden der im Lieferumfang enthaltenen Li-Ion-Akkupacks! Betreiben Sie das Ladegerät ausschließlich mit dem mitgelieferten Netzteil. Missbrauchen Sie es nicht als Gleichspannungsquelle für andere Anwendungen.

Demontieren Sie weder das Netzteil noch die Ladeschale.

Verhindern Sie, dass Metall-Kleinteile in die Ladeschale gelangen.

Vergewissern Sie sich, dass die Funkgeräte während des Ladens ausgeschaltet sind.

Laden Sie das Funkgerät nicht, wenn es nass geworden ist! Stellen Sie das Gerät erst in die Ladeschale, wenn es vollständig getrocknet ist.

Trennen Sie das Gerät bei Nichtbenutzung vom Stromnetz.

Schließen Sie die Kontakte am Akkupack niemals kurz! Werfen Sie die Akkupacks nie ins Feuer!




Entsorgungshinweis Akkupack


Verbrauchte Akkupacks gehören nicht in den Hausmüll! Bitte beachten Sie die nationalen Entsorgungsvorschriften und geben verbrauchte Akkupacks (in einer kleinen Plastiktüte) bei den entsprechenden Sammelstellen ab.

Batteriesparschaltung/Batterie-low-Warnung


Der Stromverbrauch dieses Funkgeräts ist sehr gering. Wird kein Signal empfangen, aktiviert sich automatisch die elektronische Batteriesparschaltung.

Bei nachlassender Akkukapazität erscheinen im Display blinkend *bA Lo* sowie das Batteriesymbol . Laden Sie dann die Akkupacks.

Funktionen



 **Hinweis:** Wird eine Einstellung nicht innerhalb von 10 Sek. bestätigt, so übernimmt das Gerät automatisch die letzte Einstellung! Es ertönt ein Quittungston.



Gerät ein-/ausschalten

Durch Drücken der -Taste lässt sich das Gerät ein-/ausschalten. Mit dem Einschalten ertönt ein einfacher-Quittungston, der zuletzt eingestellte Kanal wird angezeigt und die Displaybeleuchtung ist für ca. 10 Sek. eingeschaltet. Beim Ausschalten ertönt ein zweifacher Quittungston.

Lautstärke einstellen

Es stehen 8 Lautstärke-Stufen zur Verfügung.

Regulieren Sie die Lautstärke durch Drücken der VOL -Taste: im Display erscheinen *LE* sowie die eingestellte Lautstärkestufe.

Ein langer Tastendruck auf die VOL -Taste schaltet die Lautstärke fortlaufend weiter. Bei Erreichen der jeweils höchsten bzw. niedrigsten Stufe ertönt ein zweifacher Quittungston.

Kanal auswählen

Es stehen 8 festgelegte Kanäle zur Verfügung.

Drücken Sie die CH ▲/▼-Taste und wählen einen freien Kanal. Ein langer Tastendruck auf die CH ▲/▼-Taste schaltet die Kanäle fortlaufend weiter.

➔ **Hinweis:** Stellen Sie immer bei beiden Funkgeräten denselben Kanal ein!

Senden/Empfangen

Halten Sie die **PTT**-Taste gedrückt und sprechen Sie im Abstand von ca. 5 cm mit normaler Lautstärke ins Mikrofon, im Display erscheint das TX-Symbol.

Wenn Sie Ihre Nachricht beendet haben lassen Sie die **PTT**-Taste wieder los, das TX-Symbol erlischt.

Mit dem Einschalten ist das Funkgerät empfangsbereit (sofern nicht gerade gesendet wird). Wenn das Gerät ein Signal empfängt erscheint im Display das RX-Symbol.

Automatische Rauschsperr

Ihr Funkgerät verfügt über eine automatische Rauschsperr die verhindert, dass bei freien Funkkanälen lästiges Rauschen zu hören ist. Computer, elektrische oder elektronische Geräte können jedoch unter Umständen - und je nach Abstand - diese Rauschsperr stören, so dass Sie Störgeräusche hören.

Aufgrund des hochempfindlichen Empfängers des Funkgeräts sind solche Störeffekte in unmittelbarer Nähe normal und unvermeidbar.


Verändern Sie bei derartigen Störungen den Abstand zur Störquelle und halten Sie das Gerät so, dass die Antenne frei abstrahlen kann.

Pilotton-Verfahren CTCSS

Ihr Funkgerät verfügt über ein Pilotton-Verfahren, mit dem Sie gezielt einzelne Partnerstationen oder Gruppen ansprechen bzw. nur von diesen Rufe empfangen können.

➔ **Hinweis:** Es stehen 38 verschiedene Töne zur Verfügung. Achten Sie darauf, dass Sie und Ihr Partner denselben Kanal und denselben Pilotton verwenden!

Pilotton-Verfahren CTCSS aktivieren/deaktivieren

Drücken Sie 1 x die MENÜ-Taste: im Display blinkt die Pilotton-Nummer. Wählen Sie mit der CH ▲/▼-Taste die gewünschte Pilotton-Nummer. Bestätigen Sie mit der -Taste: es ertönt ein zweifacher Quittungston. Zum Deaktivieren drücken Sie wieder 1 x die MENÜ-Taste: die Pilotton-Nummer blinkt.

Wählen Sie mit der CH ▲/▼-Taste 00.

Bestätigen Sie mit der -Taste: es ertönt ein zweifacher Quittungston.

Umschalten zwischen hoher/niedriger Sendeleistung

Wenn Entfernung und bauliche Gegebenheiten es erlauben, können Sie durch die Reduzierung der Sendeleistung den Energieverbrauch der Geräte senken.

Drücken Sie 2 x die MENÜ-Taste: im Display blinkt *HI* (high/hoch) bzw. *LO* (low/niedrig).

Wählen Sie mit der CH ▲/▼-Taste die gewünschte Sendeleistung.

Bestätigen Sie mit der -Taste: es ertönt ein zweifacher Quittungston.

 **Hinweis:** Bei niedriger Sendeleistung erscheint *LO* im Display.


VOX Funktion (Sprachgesteuertes Senden)

Damit können Sie senden, ohne die Sendetaste zu betätigen: Stimmen/Geräusche, die auf das Mikrofon treffen, schalten dabei den Sender des Funkgeräts ein.

Stellen Sie die Empfindlichkeit entsprechend den Umgebungsgeräuschen ein, so dass bei einer angemessenen Lautstärke Ihrer Stimme von Empfang auf Sendung umgeschaltet wird. Sie können zwischen 5 Ansprechempfindlichkeitsstufen wählen (5 = höchste Empfindlichkeit).

VOX aktivieren/deaktivieren

Drücken Sie 3 x die MENÜ-Taste: *OFF* und das VOX-Symbol blinken. Wählen Sie mit der CH ▲/▼-Taste *ON*.

Bestätigen Sie mit der -Taste: es ertönt ein zweifacher Quittungston, das VOX-Symbol erscheint im Display.

Zum Deaktivieren drücken Sie wieder 3 x die MENÜ-Taste, *OFF* blinkt.

Wählen Sie mit der CH ▲/▼-Taste *OFF*.

Bestätigen Sie mit der **↵**-Taste, es ertönt ein zweifacher Quittungston, das VOX-Symbol erlischt.

VOX-Ansprechempfindlichkeit

Es stehen 5 Ansprechempfindlichkeits-Stufen zur Verfügung (1 = niedrigste, 5 = höchste Empfindlichkeitsstufe).

Drücken Sie 4 x die MENÜ-Taste: *LE* wird angezeigt, die eingestellte Stufe und das VOX-Symbol blinken.

Wählen Sie mit der CH **▲/▼**-Taste die gewünschte Ansprechempfindlichkeit.

Bestätigen Sie mit der **↵**-Taste, es ertönt ein zweifacher Quittungston.

Automatischer Suchlauf (Scan)

Der Kanal-Suchlauf wird benutzt, um schnell aktive Kanäle zu finden. Er tastet selbständig alle 8 Kanäle ab und stoppt, sobald ein Signal die Squelch-Schwelle überschreitet. Er startet erneut, wenn kein Signal mehr vorhanden ist. Sie können den Suchlauf auch selbst wieder starten durch Drücken der CH **▲/▼**-Taste.

Neben dem Kanal-Suchlauf bietet Ihnen das Gerät auch einen Suchlauf nach CTCSS-Pilottönen.

Der CTCSS-Code Suchlauf prüft, ob auf dem eingestellten Kanal mit einem Code gesendet wird. Wenn ein Signal entdeckt wird, stoppt der Suchlauf für 5 Sek. Wenn Sie währenddessen die PTT-Taste drücken, sendet Ihr Gerät automatisch den gefundenen Code mit, so dass Sie mit der Gegenstation eine Verbindung aufbauen können.

Kanal-Suchlauf aktivieren/deaktivieren

Drücken Sie 5 x die MENÜ-Taste: der eingestellte Kanal und das Scan-Symbol blinken.


Starten Sie den Suchlauf mit der CH **▲/▼**-Taste. Mit der CH **▲/▼**-Taste lässt sich die Suchlaufrichtung ändern.

Sie beenden den Suchlauf durch Drücken der **↵**-Taste: das Scan-Symbol erlischt.

 **Hinweis:** Solange die Scan-Funktion aktiv ist, kann die VOX-Funktion nicht genutzt werden.

CTCSS-Code Suchlauf aktivieren/deaktivieren

Drücken Sie 6 x die MENÜ-Taste: die zweistellige CTCSS-Nummer (00) und das Scan-Symbol blinken. Starten Sie den Suchlauf mit der CH ▲/▼-Taste.

Sie beenden den Suchlauf durch Drücken der -Taste. Das Scan-Symbol erlischt und der zuletzt empfangene CTCSS-Code wird angezeigt.


Zweikanal-Überwachung (Dual Watch)


Wenn Sie nicht nur auf einem Kanal, sondern auf zwei Kanälen empfangsbereit sein möchten, benötigen Sie die Zweikanalüberwachung. Hierbei wechselt das Gerät automatisch alle 0,5 Sek. vom aktuellen Kanal auf den Vorzugskanal und stoppt, sobald auf einem der beiden Kanäle ein Signal empfangen wird.

Dual-Watch aktivieren deaktivieren

Drücken Sie 7 x die MENÜ-Taste: die Kanalnummer und das Dual Watch-Symbol blinken.

Wählen Sie mit der CH ▲/▼-Taste den gewünschten Vorzugskanal. Die Zweikanalüberwachung startet automatisch.

Sie beenden die Zweikanalüberwachung durch Drücken der -Taste: das Dual-Watch Symbol erlischt.

 **Hinweis:** Solange die Dual Watch-Funktion aktiv ist, kann die VOX-Funktion nicht genutzt werden.


Rufton (Call)

Drücken Sie die Ruf-Taste **C**, so wird ein Tonruf ausgesendet, der von der Partnerstation empfangen wird. Sie haben die Wahl zwischen fünf verschiedenen Rufton-Melodien.

Rufton-Melodie auswählen

Drücken Sie 8 x die MENÜ-Taste: es ertönt der zuletzt eingestellte Rufton, im Display erscheint C und die Rufton-Nummer blinkt.


Wählen Sie mit der CH ▲/▼-Taste den gewünschten Rufton.

Bestätigen Sie mit der -Taste: es ertönt ein zweifacher Quittungston.

Roger Beep

Wenn Sie nach dem Senden die **PTT**-Taste loslassen, wird automatisch noch ein Signalton gesendet. Dieser Ton signalisiert Ihrem Gesprächspartner, dass Sie Ihre Übertragung beendet haben und er sprechen kann (hilfreich z. B. bei gestörten Funkverbindungen).

Roger Beep aktivieren/deaktivieren


Drücken Sie 9 x die **MENÜ**-Taste: *OFF* und das -Symbol blinken.

Wählen Sie mit der **CH ▲/▼**-Taste *ON*.


Bestätigen Sie mit der **☒**-Taste: es ertönt ein zweifacher Quittungston, das Roger Beep-Symbol erscheint im Display.

Zum Deaktivieren drücken Sie wieder 9 x die **MENÜ**-Taste: *ON* blinkt.


Wählen Sie mit der **CH ▲/▼**-Taste *OFF*.

Bestätigen Sie mit der **☒**-Taste: es ertönt ein zweifacher Quittungston, das -Symbol erlischt.

Tastenquittungston aktivieren/deaktivieren


Drücken Sie 10 x die **MENÜ**-Taste: *OFF* und das -Symbol blinken.

Wählen Sie mit der **CH ▲/▼**-Taste *ON*.

Bestätigen Sie mit der **☒**-Taste: es ertönt ein zweifacher Quittungston, das -Symbol erscheint im Display.

Zum Deaktivieren drücken Sie wieder 10 x die **MENÜ**-Taste: *ON* blinkt.

Wählen Sie mit der **CH ▲/▼**-Taste *OFF*.

Bestätigen Sie mit der **☒**-Taste: es ertönt ein zweifacher Quittungston, das -Symbol erlischt.

Stoppuhr-Funktion

Das Gerät verfügt über eine integrierte Stoppuhr mit einem Zeitmessbereich von 1 Sek. bis 60 Min.


Sie können eine Zeitnahme stoppen und anschließend fortsetzen oder die Stoppuhr zurücksetzen und erneut starten.


Stoppuhr aktivieren/deaktivieren

Drücken Sie 11 x die **MENÜ**-Taste: die Minutenanzeige, die Sekundenanzeige und das Stoppuhr-Symbol blinken.

Starten Sie die Stoppuhr mit der CH ▲-Taste, stoppen Sie die Zeitnahme mit der CH ▼-Taste.

Zum Fortsetzen der Zeitnahme drücken Sie die CH ▲-Taste, zum Zurücksetzen der Stoppuhr drücken Sie zweimal die CH ▼-Taste (anschließender Neustart durch Druck auf die CH ▲-Taste).



Die Stoppuhr-Funktion wird automatisch deaktiviert, wenn die Stoppuhr nach einer Zeitnahme nicht innerhalb von 15 Sek. erneut gestartet wird (oder manuell durch Drücken der -Taste).

 **Hinweis:** Senden/Empfangen ist auch während einer Zeitnahme möglich.

Tastatursperre (Key Lock)

Zum Schutz vor Fehlbedienung können Sie die Tastatur (außer CALL-, MON- und PTT-Taste) sperren.

Tastatursperre aktivieren/deaktivieren

Zum Aktivieren drücken und halten Sie die -Taste, bis ein zweifacher Quittungston ertönt und das -Symbol erscheint.

Zum Deaktivieren drücken und halten Sie wieder die -Taste, bis ein zweifacher Quittungston ertönt und das -Symbol erlischt.

Displaybeleuchtung

Beim Einschalten des Geräts wird die Displaybeleuchtung automatisch für 10 Sek. aktiviert. Manuell kann das Display durch Drücken der MON-Taste beleuchtet werden (für 10 Sek.).

Monitor-Funktion

Um auch schwache Signale zu hören können Sie die automatische Rauschsperr überbrücken.


Monitorfunktion aktivieren/deaktivieren

Drücken und halten Sie die MON-Taste, bis Sie Rauschen hören. Die Rauschsperr ist so lange überbrückt, bis Sie die Taste wieder loslassen.

Zum dauerhaften Überbrücken der Rauschsperr drücken Sie die MON-Taste für 5 Sek.: es ertönt ein zweifacher Quittungston.

Zum Deaktivieren der Monitor-Funktion drücken Sie kurz die PTT-Taste.

Battery-low-Warnung

Bei geringer Akkukapazität erscheinen im Display blinkend der Warnhinweis *bA Lo* sowie das Batteriesymbol . Laden Sie die Akkupacks.

Pflege-Hinweise

Das Funkgerät ist nur wasserdicht nach IPX7, wenn die Anschlussbuchse für das Headset fest mit dem Gummistopfen verschlossen ist!

Reinigen Sie die Gehäuse Ihrer Funkgeräte nur mit einem leicht angefeuchteten, fusselreichen Tuch, verwenden Sie keinesfalls Reinigungs- oder Lösungsmittel.

Schützen Sie die Geräte vor extremen Temperaturen und starken Erschütterungen.

Halten Sie die Batteriekontakte mit einem trockenen Tuch sauber.

Entnehmen Sie die Akkupacks, wenn Sie die Geräte längere Zeit nicht nutzen.

Schützen Sie das Zubehör vor Feuchtigkeit/Nässe, Staub/Verschmutzung, starken Erschütterungen und extremen Temperaturen.



Entsorgungshinweis

Elektrische und elektronische Geräte gehören nicht in den Hausmüll! Geben Sie defekte/gebrauchte Geräte bei einer entsprechenden Sammelstelle ab.

Informationen darüber erhalten Sie bei Ihren örtlichen Behörden.

Verbrauchte Akkupacks gehören nicht in den Hausmüll! Bitte beachten Sie die nationalen Entsorgungsvorschriften und geben verbrauchte Akkupacks (in einer kleinen Plastiktüte) bei den entsprechenden Sammelstellen ab.

Problembeseitigung

Problem / Lösung

Ihr Funkgerät lässt sich nicht einschalten.

Laden Sie die Akkupacks.

Sie können Ihren Funkpartner weder sprechen noch hören.

Prüfen Sie, ob derselbe Kanal und (falls aktiviert) derselbe CTCSS-Ton eingestellt ist.

Sie sind außerhalb der Reichweite, verringern Sie die Entfernung zu Ihrem Funkpartner.

Keine Tastenfunktion

Die Tastatursperre ist eingeschaltet. Deaktivieren Sie die Tastatursperre.

Der Kanal ist ständig besetzt.

Prüfen Sie die VOX-Einstellung.

Verringern Sie beim zweiten Gerät gegebenenfalls die VOX-Empfindlichkeit.

Andere Teilnehmer in der Umgebung nutzen den Kanal. Wechseln Sie auf einen anderen Kanal.

Technische Daten

Frequenzbereich:	446.00625 MHz-446.09375 MHz
Anzahl der Kanäle:	8
Anzahl der Unterkanäle:	38 CTCSS
Reichweite:	max. 10 km (bei freier Sicht)
Ausgangsleistung:	≤ 500 mW
Betriebsspannung:	3,7 V / 950 mAh Li-Ion-Akkupack
Schutzklasse:	IP X7 (nur bei geschlossener Buchse (6)) Schutz gegen zeitweiliges Untertauchen (für 30 Min. bei 1 m Wassertiefe)
Abmessungen (B x H x T):	62 x 215 x 37 mm (inkl. Antenne)
Gewicht:	208 g (inkl. Akkupack)

Kanal-Frequenz Tabelle

Kanal-Nr.	Frequenz (MHz)
1	446.00625
2	446.01875
3	446.03125
4	446.04375
5	446.05625
6	446.06875
7	446.08125
8	446.09375

Please read this manual carefully and completely to make yourself familiar with the various functions of your radio set. Make sure to observe the safety instructions to avoid any danger for you and other persons as well as damage to the radio set. Keep the operating instructions in a safe place. Be sure to hand over the instructions in case you lend out or sell the radio set.

The manufacturer disclaims any liability for damage and consequential damage caused by the nonobservance of these instructions!

Safety warnings

Persons with cardiac pacemakers are generally advised not to use radio sets! No transmission in immediate proximity to persons with cardiac pacemakers.

Do not touch the antenna during the transmission, do not hold it close to your body, especially not close to the face or the eyes. When using a headset be sure not to turn the volume of your radio set too high: otherwise the noise might damage your hearing.

Do not operate the radio sets neither in an aircraft nor in a hospital or in comparable facilities. Switch off the radio set, if you are in explosive-prone environment (e.g. petrol station). Make sure not to change the battery packs in those places.

When using the radio set in a vehicle be sure to comply with the national regulations! In some countries it is forbidden to use a radio set while driving a vehicle! In a vehicle equipped with an airbag you must not operate or store the radio set neither directly above the airbag nor in the inflation zone of the airbag.

Never open the housing of a radio set or its accessories and do not carry out any modification. Ensure that any repair is carried out exclusively by qualified personnel. Modifications of or interventions in the radio set automatically lead to an expiry of the type approval, moreover it voids all warranty claims.

Prevent children from playing with the radio set, accessories or the packing material!

If you state the odor emissions or the formation of smoke, immediately switch off the radio set and remove the battery packs. Do not operate the radio set, if you detect any damage of the housing or the antenna. Contact a qualified workshop.

Protect your radio sets and the accessories against strong vibrations and extreme temperatures (avoid operating temperatures below -10°C or above $+40^{\circ}\text{C}$). Do not expose the radio set to direct sunlight for a prolonged period (e.g. shelf in the vehicle).

Attention: the radio set is only waterproof according to IP X7* if the microphone socket is sealed with the rubber stopper! The charger and the power supply unit must be protected against humidity/moistness.

Never throw the battery packs into the fire! Never short-out the contacts of the battery packs!

Important information/Intended use

stabo freecomm 850 is a PMR 446 handheld radio set for voice radio over short distances.

The radio standard PMR 446 is assigned in AT, BE, CH, DE, DK, ES, FI, FR, GB, GR, IE, NL, NO, PL, PT, SI (free of charge and without any registration). There is obligatory registration in IT: Italian residents have to pay a nonrecurring charge upon registration of the radio set! (Tourists may use their radio sets free of charge for the duration of their stay in Italy.)

For information on national regulations concerning the use of radio sets on travels abroad please contact the embassies/consulates of the corresponding countries or you may get the information from the corresponding telecoms and postal regulator.

PMR 446-radio sets transmit/receive on 8 specified channels (446 MHz). Within the radius of reach you can communicate via an optional number of radio sets, however, only one person can talk and the other/s listen. Uncoded voice radio links are not confidential!

***IPX7** Protected against water immersion (immersion for 30 min. at a depth of 1 m)

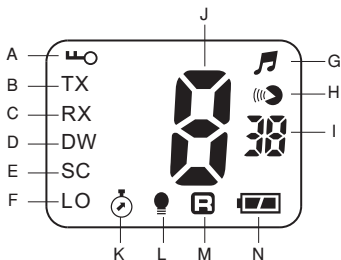
The range is a function of many factors. Apart from the statutory transmitting power other factors are relevant: e.g. the position of the antenna (it should be installed at right angle and send freely), the energy supply (fully charged battery packs fully exploit the reach) and above all the environment where you transmit. Each "obstacle" (hills, buildings, trees) reduces the range, some materials (e.g. reinforced concrete, pieces of rock) give rise for considerable screening effects. Under optimum conditions (e.g. during sailing or paragliding) PMR 446 radio sets have a maximum reach of 10 km. In housing areas a range of 1 - 2 km is realistic, in strongly screened environment (e.g. in the mountains or inside buildings made of reinforced concrete) the reach may drop to a few hundred meters or less.

Scope of delivery

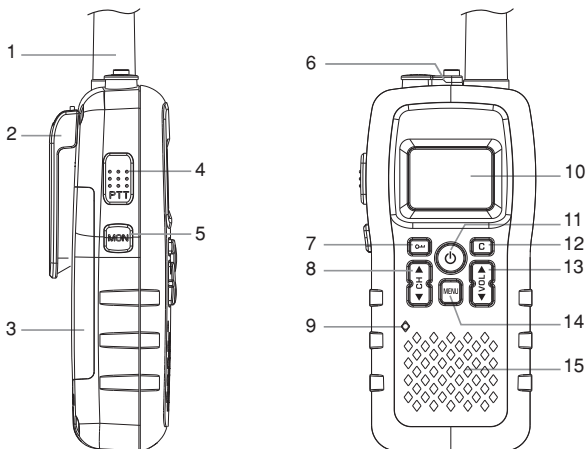
- 2 PMR 446 hand voice radio sets
- 2 belt clips
- 1 double tabletop charger
- 1 power supply unit (230 V/50 Hz)
- 2 Li-Ion battery packs (3.7 V/950 mAh)
- owners manual DE/EN

The display

- A** Key lock activated
- B** Transmission indicator
- C** Reception indicator
- D** Dual Watch activated
- E** Scanning activated
- F** Low transmitting power selected
- G** Key tone activated
- H** VOX activated
- I** adjusted CTCSS number
- J** selected channel number
- K** Stop watch activated
- L** Battery save mode activated
- M** Roger beep activated
- N** Battery level indication



Control elements and connections



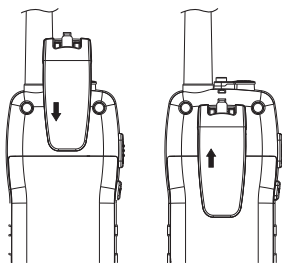
- 1 Antenna** (The antenna is fixed to the housing, do not try to unscrew it!)
- 2 Belt clip**
- 3 Battery compartment**
- 4 PTT key:** transmission key
- 5 Monitor key/display lighting**
- 6 MIC/SPK socket:** socket for connecting an (optional) headset
- 7 \square key:** Confirming of individual settings/key lock
- 8 CH $\blacktriangle/\blacktriangledown$ key:** channel selection, for stepping forward through the individual settings in the Set menu
- 9 Microphone**
- 10 LC display**
- 11 ON ON/OFF switch**
- 12 Call key:** Sending out a call tone
- 13 VOL $\blacktriangle/\blacktriangledown$ key:** volume control
- 14 Menu key:** Switching over to the Set menu
- 15 Loudspeaker**

Provisions for the operation

Attaching/taking-off belt clip

Place the grooves of the belt clip on the guide rails on the upper part of the housing and slide the belt clip downwards until the safety catch snaps in.

For removing push the safety catch on top of the belt clip away from the housing and slide the belt clip upwards.



Charging the battery packs

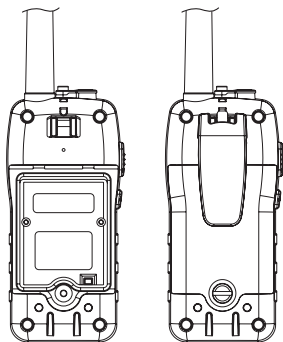
The Li-Ion battery packs are not precharged: Thus prior to using the devices for the first time, the battery packs must be fully charged (charging time 10 - 14 hours). To do so, insert the battery packs into both radio sets:

Inserting the battery packs

Open the battery compartment at the rear side of the device (loose the fixing screw and take off the cover of the battery compartment).

Insert the plug of the battery pack into the socket inside the battery compartment. Ensure the cable is not pinched when inserting the battery pack.

Close the battery compartment and tighten the fixing screw.



Charging the battery packs in the charger

Switch off the radio sets!

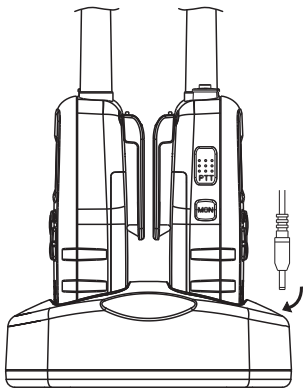
Plug the power supply unit into a socket (230 V) and connect it to the charger.

Place the radio sets into the two charging shafts.

Both control lamps on the charger emit red light, the battery packs are now being charged.

If the control lamps light up green the battery packs are fully charged.

Remove the devices.



Safety instructions for the charger

Only use the charger in closed rooms. Protect it from humidity, dust, heat and strong vibrations. The charger should be used only at temperatures between 5° and 40° C (charging outside the recommended temperature range may result in battery packs which are not fully charged).

The double tabletop charger must only be used for the charging of the Li-Ion battery packs that are included in the scope of delivery! The charger must only be operated with the delivered power supply unit. Do not abuse it as DC voltage source for other applications.

Do not disassemble neither the power supply unit nor the charger.

Prevent small metal parts from penetrating into the charger.

Make sure that the radio sets are switched off during charging.

Do not charge the radio set if it has become wet! Only place the radio set into the charger, if it is completely dry.

Disconnect the device from the mains if you do not use it.


Never short-out the contacts of the battery packs. Never throw the battery packs into the fire.



Information on disposal of battery packs

Used up battery packs are not to be thrown into the domestic waste. Be sure to observe the national disposal regulations and dispose used up battery packs (inserted into a small plastic bag) with the corresponding collecting points.


Battery save mode/battery low warning

The power consumption of this radio set is very small. If no signal is received, the electronic battery stand-by mode is automatically activated. If the capacity of the battery pack is low, the battery symbol  appears on the display and *bA Lo* is flashing. Now you have to charge the battery pack.

Functions

➔ **Note:** If a setting is not activated within 10 seconds the radio set will automatically adopt the last setting.



Switching on/off the radio set



Use the  key to switch the radio sets on/off. Switching on is accompanied by a beep sound, the channel number is indicated and the display lighting is activated for approx. 10 sec.

Switching off is accompanied by a double beep tone.

Adjusting the volume

Eight volume levels are available.

Press the VOL / key to adjust the volume: *LE* and the selected volume level are indicated.

Through a long keystroke / the volume is switched continuously. Reaching the lowest/highest level is accompanied by a double beep tone.

Selecting the channel

Eight channels are available.

Press the CH ▲/▼ key and select a free channel. Through a long keystroke the channels are switched continuously.

➔ **Note:** Always adjust both radio sets to the same channel!

Transmitting/receiving

Hold the **PTT** key pressed and speak with normal voice level and a distance of approx. 5 cm into the microphone, the TX symbol is displayed.

If your message is finished, release the **PTT** key, the TX symbol is no longer displayed.

When the radio set is switched on, it is ready-to-receive (unless the set is transmitting). If the radio set receives a signal, the RX symbol is displayed.

Automatic squelch

Your radio set is equipped with an automatic squelch that prevents that an annoying noise can be heard on free radio channels. However, under certain conditions – and depending on the distance - computers, electric or electronic devices might interfere with this squelch, so that you hear noises. Due to the supersensitive receiver of the radio set, such interferences in immediate proximity are normal and unavoidable. In case of such interferences you should change the distance to the source of interference and hold the radio set in such a manner that the antenna can send freely.

Pilot tone process CTCSS

Your radio set is equipped with a pilot tone process, that permits to address specific individual partner stations or groups or to receive only calls from the latter.

➔ **Note:** 38 different tones are available. Make sure that you and your partner use the same channel and the same pilot tone.

Activating/deactivating the pilot tone process CTCSS

Press the MENU key 1 x: The pilot tone number flashes on the display.

Use the CH ▲/▼ key to select a pilot tone number.

Confirm by pressing the  key: A double beep tone sounds.

For deactivating press again the MENU key: The pilot tone number flashes.

Use the CH ▲/▼ key to select 00.

Confirm by pressing the  key: A double beep tone sounds.

Switching the transmitting power (high/low)

If the distance and constructional conditions permit, the energy consumption of the devices can be reduced by decreasing the transmitting power.

Press the MENU key twice: *HI* respectively *LO* is blinking on the display.

Select the requested transmitting power by means of the CH ▲/▼ key.

Confirm by pressing the  key: A double beep tone sounds.

➔ **Note:** *LO* is indicated on the display if *transmitting power low* is selected.

VOX function (phonetic transmission)

This function permits to send without activating the transmit key:


Voices/noises that hit the microphone thus switch on the transmitter of the radio set.

Adjust the sensitivity according to the environmental noises, so that the set switches from reception to transmission if your voice volume is appropriate. You can select between 5 sensitivity levels (level 5 = highest sensitivity).

Activating/deactivating VOX

Press the MENU key 3 x: *OFF* and the VOX symbol are flashing.

Use the CH ▲/▼ key to select *ON*.

Confirm by pressing the  key: A double beep tone sounds and the VOX symbol is displayed.

For deactivating press again the MENU 3 x: *OFF* flashes.

Use the ▲/▼ keys to select *OFF*.

Confirm by pressing the **↵** key: A double beep tone sounds and the VOX symbol is no longer displayed.

VOX sensitivity

Five sensitivity levels are available (1 = lowest, 5 = highest sensitivity level).

Press the MENU key 4 x: *LE* is displayed, the actual level and the VOX symbol are flashing.

Use the CH **▲/▼** key to select the requested sensitivity level.

Confirm by pressing the **↵** key: A double beep tone sounds.

Automatic scan

The automatic scan permits to find active channels quickly. It scans independently all of the 8 channels and stops as soon as a signal exceeds the squelch threshold. It will start anew, if no signal is available. You can also restart scanning by pressing the CH **▲/▼** key.

Apart from the channel scan the radio set has one more scan function: Scanning for CTCSS pilot tones.


The CTCSS pilot tones scan permits to check if codes are used on the selected channel. If a signal is found the scan stops for approx. 5 sec. Meanwhile pressing the PTT key allows to contact the partner station - the code is automatically transmitted.

Activating/deactivating the channel scan

Press the MENU key 5 x: the adjusted channel number and the scan symbol are flashing.


Use the CH **▲/▼** key for starting the scan. You may change the direction of the scanning by means of the CH **▲/▼** key.

To deactivate scanning, press the **↵** key: the scan symbol is no longer displayed.

 **Note:** As long as the automatic scan function is active the VOX function cannot be used.

Activating/deactivating the CTCSS scan

Press the MENU key 6 x: the adjusted CTCSS number (00) and the scan symbol are flashing. Use the CH ▲/▼ key for starting the scan.

To deactivate scanning, press the  key: The scan symbol is no longer displayed and the CTCSS code received last appears.


Dual watch function


If you wish to be ready-to-receive on both channels instead of only one channel, you require the dual watch function. With this function the radio set automatically switches over every 0.5 sec. from the actual channel to the preferred channel. The radio set stops as soon as a signal is received on one of the two channels.

Activating/deactivating Dual Watch

Press the MENU key 7 x: the channel number and the dual watch symbol are flashing.

Use the CH ▲/▼ keys to select the requested preferred channel. The dual watch starts automatically.

For deactivating press the  key: the dual watch symbol is no longer displayed.

 **Note:** As long as the dual watch is active transmitting is not possible.

Call tone

Push the call key **C** to emit a tone call that is received by the partner station. You can select among 5 different call tone melodies.

Selecting the call tone melody

Press the MENU key 8 x: the call tone adjusted last sounds, C is displayed and the call tone number is flashing.


Use the CH ▲/▼ key to select a call tone melody.

Confirm by pressing the  key: A double beep tone sounds.


Roger beep

When releasing the **PTT** key after transmission, a signal tone is automatically transmitted. This tone signals to your contact partner that your message is finished and your partner can talk (this is useful for instance for disturbed radio communications).

Activating/deactivating the roger beep



Press the MENU key 9 x: *OFF* and the roger beep symbol  are flashing.

Use the CH /  key to select *ON*.


Confirm by pressing the  key: A double beep tone sounds and the roger beep symbol is displayed.

For deactivating press the MENU key again 9 x: *ON* flashes.



Use the CH /  key to select *OFF*.

Confirm by pressing the  key: A double beep tone sounds, the  symbol is no longer displayed.

Activating/deactivating the key tone



Press the MENU key 10 x: *OFF* and the  symbol are flashing.

Use the CH /  keys to select *ON*.

Confirm by pressing the  key: A double beep tone sounds, the  symbol is displayed.

For deactivating press the MENU key again 10 x: *ON* flashes.

Use the CH /  key to select *OFF*.

Confirm by pressing the  key: A double beep tone sounds, the  symbol is no longer displayed.

Stopwatch function


The radio set is equipped with an integrated stop watch (measurement range: 1 sec. - 60 min.). You may stop the time measurement and let it continue again or you may reset to zero and start anew.

Activating/deactivating the stop watch

Press the MENU key 11 x: the minutes, the seconds and the stop watch symbol are flashing.

Use the CH ▲ key to start the stop watch, use the CH ▼ key to stop the time measurement.

Press the CH ▲ key to continue the time measurement, press the CH ▼ key twice to reset the stop watch (re-start by means of the CH ▲ key).



The stop watch function stops automatically if the time measurement is not re-started again within 15 sec. (or manually by the means of the  key).



 **Note:** Transmitting/receiving is possible during a time measurement.

Key lock

As a protection against faulty operation you can lock the keyboard (with the exception of the call tone, the MON and the **PTT** key).

Activating/deactivating the key lock

Press and hold the  key until a double beep tone sounds and the  symbol is displayed.

For deactivating press and hold the  key again until a double beep tone sounds and the  symbol is no longer displayed.

Display lighting

Switching on the radio set the display lighting is automatically activated for approx. 10 sec. By pressing the MON key, the display lighting can manually be switched on for approx. 10 sec.

Monitor function

The automatic squelch can be bypassed such that you can also hear weak signals.


Activating/deactivating the monitor function

Press and hold the MON key until noise can be heard. As long as you keep hold the MON key the squelch is bypassed.

For bypassing the squelch permanently press and hold the MON key for approx. 5 sec: A double beep tone sounds.

For deactivating the monitor function, briefly press the **PTT** key.

Battery low warning

If the capacity of the battery pack is low, the battery symbol  appears on the display and *bA Lo* is flashing. Now you have to charge the battery pack.

Care instructions

The radio set is only waterproof according to IP X7 if the microphone socket is sealed with the rubber stopper!

Clean the housings of the radio sets by means of a slightly damp, lint-free cloth, do not at all use detergents or solvents.

Protect the radio sets against extreme temperatures and strong vibrations.

Keep the battery contacts clean by means of a dry cloth.

Remove the battery packs, if you do not use your devices for a prolonged period.

Protect the accessories against humidity/moistness, dust/contamination, strong vibrations and extreme temperatures.



Disposal instructions

Electric and electronic devices are not to be thrown into the domestic waste. Deliver devices that are out of order/used with a corresponding collecting point.

Please contact your local authorities for corresponding information.

Used up battery packs are not to be thrown into the domestic waste: Dispose them (inserted into a small plastic bag) with the corresponding collecting points!

Troubleshooting

Fault/Remedy

Your radio set cannot be switched on.

Charge the battery packs.

You can neither speak nor hear your radio partner.

Check whether the same channel and (if activated) the same CTCSS tone are adjusted.

If you are out of reach, reduce the distance to your radio partner.

No key function.

The key lock is switched on. Deactivate the key lock.

The channel is permanently busy.

Check the VOX setting. If required, reduce the VOX sensitivity of the second device as well.

Other parties in your environment occupy the channel. Switch to another channel.

Technical data

Frequency range:	446.00625 MHz /446.09375 MHz
Number of channels:	8
Number of subchannels (CTCSS):	38
Range:	max. 10 km (with unobstructed view)
Output power:	≤ 500 mW
Operating voltage:	3.7 V/950 mAh li-ion battery pack
Protection class:	IP X7 (with sealed socket only (6)) Protected against water immersion (immersion for 30 min. at a depth of 1 m).
Dimensions (H x W x D):	62 x 215 x 37 mm (incl. antenna)
Weight:	208 g (incl. battery pack)

Channel frequency table

Channel no.	Frequency (MHz)
1	446.00625
2	446.01875
3	446.03125
4	446.04375
5	446.05625
6	446.06875
7	446.08125
8	446.09375

CTCSS
(Continuous Tone Coded Squelch System)
Pilotton-Frequenz Tabelle

CTCSS Nummer Number	Frequenz Frequency (Hz)	CTCSS Nummer Number	Frequenz Frequency (Hz)
1	67.0	21	136.5
2	71.9	22	141.3
3	74.4	23	146.2
4	77.0	24	151.4
5	79.7	25	156.7
6	82.5	26	162.2
7	85.4	27	167.9
8	88.5	28	173.8
9	91.5	29	179.9
10	94.8	30	186.2
11	97.4	31	192.8
12	100.0	32	203.5
13	103.5	33	210.7
14	107.2	34	218.1
15	110.9	35	225.7
16	114.8	36	233.6
17	118.8	37	241.8
18	123.0	38	250.3
19	127.3	0	Kein Ton
20	131.8		

Herstellergarantie

Als Hersteller dieses Gerätes **stabo freecomm 850** gewähren wir, die Firma **stabo Elektronik GmbH, Münchwiese 16, 31137 Hildesheim/Deutschland**

eine selbstständige Garantie gegenüber dem Verbraucher auf alle bei uns gekauften Gegenstände nach Maßgabe der nachfolgenden Garantiebedingungen. Wir weisen ausdrücklich darauf hin, dass Ihre gesetzlichen Rechte auf Sachmangelbeseitigung hierdurch nicht eingeschränkt werden.

I.

Die Garantiezeit beträgt zwei Jahre ab Kaufdatum. Die Garantie gilt ausschließlich auf dem Gebiet der Europäischen Union.

II.

Während der Garantiezeit werden Geräte, die aufgrund von Material- und Fabrikationsfehlern Defekte aufweisen, repariert, alternativ ersetzt. Die Wahl der Reparatur oder des Ersatzes obliegt uns. Ausgetauschte Geräte oder Bauteile selbiger gehen in unser Eigentum über. Garantieleistungen bewirken weder eine Verlängerung der Ursprungsgarantie; es wird auch keine neue Garantielaufzeit in Gang gesetzt.

III.

Garantieansprüche müssen unverzüglich nach Bekanntwerden unter Vorlage des Kaufbelegs innerhalb der Garantiezeit geltend gemacht werden.

IV.

Garantieansprüche sind ausgeschlossen bei Schäden durch unsachgemäßen Gebrauch, der auch in Form eines missbräuchlichen Nutzens erfolgen kann

- Umwelteinflüsse, wie Überspannung, Feuchtigkeit, Hitze, Staub etc.,
- Nichtbeachtung der geltenden Sicherheitsvorkehrungen,
- Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung,
- äußere Gewaltanwendung,
- eigenmächtige Eingriffe und eigenmächtige Reparaturversuche,
- Versand in nicht geeigneter Art und Weise, wie z. B. nicht geeignetem Verpackungsmaterial
- Verbrauchsmaterialien (Akkupacks, Batterien)

Hildesheim, im Juni 2016

Gibt es Schwierigkeiten, das neue Gerät in Betrieb zu nehmen?



Sie erreichen uns Mo. bis Fr. von 9 - 12 Uhr: Telefon 05121-762032

Halten Sie für das Gespräch das Gerät und die Bedienungsanleitung bereit.



stabo Elektronik GmbH · Münchwiese 14-16 · 31137 Hildesheim/Germany
Tel. +49 (0) 5121-76 20-0 · Fax: +49 (0) 5121- 51 29 79
Internet: www.stabo.de · E-Mail: info@stabo.de